

## TUKEE PRESIDENTIALIN AVUSTUSRAHASTO

Olga Sosnovskajan palkinnon nuorten vokalistien kansainvälinen kilpailu  
Täysvuosijuhlan kauttakulku - 2019-2021

### KILPAILUSÄÄNNÖT

#### XXI. (III:s etämuodossa)

Venäjän arvostettu taiteilija, Komin tasavallan kansantaiteilija, Venäjän ja kansainvälisten laulukilpailujen laureaatti, Komin tasavallan valtiollisen ooppera- ja balettiteatterin solisti  
**Olga Sosnovskajan palkinnon nuorten vokalistien kansainvälinen kilpailu**

Kilpailu järjestetään 20.marraskuuta - 19.joulukuuta 2021

Päälaji: akateeminen vokaali

Osallistujien ikä – 9-21-vuotiat (mukaan lukien)

Kilpailu kuuluu Venäjän musiikkikilpailujen yhdistykseen

(<http://www.music-competitions.ru/en/node/937>)

Kilpailu toteutetaan Venäjän federaation Presidentin kansalaisyhteiskunnan kehittämiseen myönnettävällä apurahalla, jonka myöntää presidentin apuraharahasto.

#### Kilpailun järjestäjät:

- Komin tasavallan kulttuuri-, matkailu- ja arkistoasiain ministeriö
- Komin tasavallan opetus-, tiede- ja nuorisopolitiikan ministeriö
- «Klassikka и nykyaikaisuus» kansainvälinen kulttuurirahasto

#### Tiedotuksen tuki:

- "Komiinform" tiedotusimisto (Syktyvkar, «Комиинформ»)

- "Yurgan" Komin tasavallan televisiokanava (Syktyvkar, «Юрган»)

- "Musikalnoje obozrenije" kansallinen sanomalehti (Moskova, Музыкальное обозрение)

- "Musikalnyi Klondaik" tiedotustoimisto ja sanomalehti (Moskova, Музыкальный Клондайк)

- "Art-Centr" yhtiö (Moskova, Арт-Центр)

#### Kilpailun ehdot

Olga Sosnovskajan palkinnon nuorten vokalistien kansainvälinen kilpailu järjestetään Syktyvkarissa joka toinen vuosi vuodesta 1993. Pandemian rajoitusten syystä suoritetaan etämuodossa kilpailuun osallistujien lähettämien videoiden mukaan.

- Nuoret vokalistit, joilla on vokalilaulun perusopetusta, voivat osallistua 4:ssä ikäryhmässä:
  - Nuorin ikäryhmä – 9-11-vuotiat
  - 1. keski-ikäryhmä – 12-14-vuotiat
  - 2. keski-ikäryhmä – 15-17-vuotiat
  - Vanhin ikäryhmä – 18-21-vuotiat (mukaan lukien)Ikä määräytyy hakuajan päättymisen päivän mukaan – 19. marraskuuta 2021.
- Kilpailu käydään 2:nä kierroksena. Kilpailullinen valinta suoritetaan etämuodossa lähetettyjen videoiden pohjalla.
- Jokaisen kilpailuohjelman kierroksen videomateriaalien on ehdottomasti noudatettava kilpailun vaatimuksia ja niitä on lähetettävä tietyn ajan kuluessa kilpailun aikataulun mukaisesti. (videoiden tekemisen vaatimukset on annettu alempana).
- Kilpailuohjelman esittäminen äänitteellä ei ole sallittua.

- Tuomariston arviot annetaan 10:n pisteen järjestelmässä.
- Kilpailun 1. kierroksen voittajat saavat osallistua 2. kierrokseen.
- Arviointi tuomariston jäseneltä, jonka opiskelija osallistuu tähän kilpailuun, ei oteta huomioon pisteitä laskettaessa.
- Jos pisteitä laskettaessa tai jostain asiasta äänestettäessä saadaan yhtä monta ääntä puolesta ja vastaan, tulosta ratkaisee tuomariston puheenjohtajan ääni. Kilpailun tuomariston pysyvä puheenjohtaja on Olga Sosnovskaja, hänen poissa ollessaan kilpailun tuomariston puheenjohtajan nimittää järjestelytoimikunta.
- Perustetun palkintorahaston rajoissa tuomaristo on oikeus:
  - a) ei välttämättä jaa kaikkia palkintoja;
  - b) jakaa rahapalkinnot (paitsi Pääpalkinto) voittajien kesken;
  - c) myöntää "Kansainvälisen kilpailun diplomi" -tittelin;
  - d) jakaa erikoispalkintoja olemassa olevan palkintomäärän sisällä;
  - e) jakaa omia palkintojaan kilpailun osallistujille, konserttimestareille ja opettajille.
- Tuomariston päätökset ovat lopullisia, niitä voi muuttaa. Tuomariston jäsenten arvioita ei julkaista.
- Järjestelytoimikunnalla on oikeus lähettää televisiossa ja radiossa videonauhoituksia osallistujien kilpailuohjelmasta ja niiden kaupallisesta jatkojakelesta ilman lisämaksua kilpailun osallistujille.
- Kilpailukokeiden videonauhoitukset julkaistaan Internetissä YouTube-kanavalla YouTube <https://www.youtube.com/user/VladimirYurkovskiy/videos> yleisöäänestykseen ja avoimeen katseluun jatkossa.
- HUOMIO! Vuonna 2019 Krasnojarskissa ja Pietarissa, vuonna 2020 Syktyvkarissa XIX (1. etämuodossa), vuonna 2021 Krasnodarissa XX (2. etämuodossa) pidettyjen kilpailujen pääpalkinnon ja 1. palkinnon voittajilla on oikeus osallistumaan kilpailuun toisesta kierroksesta.

### ***Kilpailun aikataulu***

- 01-19 marraskuuta – hakemusten (videonauhoitusten) vastaanotto kilpailun 1. kierrokseen
- 20 marraskuuta – tuomariston jäsenten ja aiempien vuosien palkittujen konsertti (muoto ilmoitetaan myöhemmin)
- 21-27 marraskuuta – 1. kierros (tuomariston työ: kilpailijoiden valinta videomateriaalien perusteella)
- 28 marraskuuta – 1. kierroksen tulosten julkistaminen (suora lähetys)
- 29 marraskuuta - 06 joulukuuta – osallistujien videoesitysten vastaanotto kilpailun 2. kierrokseen
- 07-15 joulukuuta – 2. kierros (tuomariston työ: kilpailijoiden valinta videomateriaalien perusteella)
- 16 joulukuuta – kilpailun tuloksien käsittely (suora lähetys)
- 17-18 joulukuuta – tuomariston jäsenten online-mestarikurssit (suorat lähetykset)
- 19 joulukuuta – kilpailun tulosten julkistaminen, Palkittujen gaalakonsertti (muoto ilmoitetaan myöhemmin)

### **Lisäksi**

- 21-26 joulukuuta – tuomariston jäsenten online-mestarikurssit ja luennot, koulutukset opettajille ja konserttimestareille (suorat lähetykset, aikataulu päivitetään myöhemmin)

Kaikki tapahtumat lähetetään suorana kilpailun YouTube-kanavalla

<https://www.youtube.com/user/VladimirYurkovskiy/videos>

### ***Esitysohjelman kilpailuvaatimukset***

Solistit-vokalistit. Esityksen pituus: enintään 12 minuuttia

#### **1 kierros:**

Nuorin ikäryhmä – 9-11-vuotiaat (2 esitystä on tallennettava yhteen tiedostoon):

- kansanlaulu pianon säestyksellä tai "a capella";
- valittu teos.

1. keski-ikäryhmä – 12-14-vuotiaat (2 esitystä on tallennettava yhteen tiedostoon):

- kansanlaulu pianon säestyksellä tai "a capella";
- aaria, aarietta, madrigaali, canzone XVI-XVIII vuosisatoja;

2. - keski-ikäryhmä – 15-17-vuotiat (2 esitystä on tallennettava yhteen tiedostoon):

- kansanlaulu pianon säestyksellä tai "a capella";
- aaria, aarietta, madrigaali, canzone XVI-XVIII vuosisatoja;
- venäläisen säveltäjän romanssi.

Vanhin ikäryhmä – 18-21-vuotiat (2 esitystä on tallennettava yhteen tiedostoon):

- kansanlaulu pianon säestyksellä tai "a capella";
- aaria XVI-XVIII vuosisatoja;
- venäläisen säveltäjän romanssi.

**2 kierros:**

Nuorin ikäryhmä – 9-11-vuotiat (2 esitystä on tallennettava yhteen tiedostoon):

- laulu tai romanssi (Mozart, Schubert, Weckerlen, Haydn, Grieg, Brahms, Beethoven, Glinka, Tšaikovski, Bulakhov, Gurilev, Varlamov ja muu);
- valittu teos.

1. keski-ikäryhmä – 12-14-vuotiat (2 esitystä on tallennettava yhteen tiedostoon)

- laulu tai romanssi (Mozart, Schubert, Weckerlen, Haydn, Grieg, Brahms, Beethoven, Glinka, Tšaikovski, Bulakhov, Gurilev, Varlamov ja muu);
- valittu teos.

2. - keski-ikäryhmä – 15-17-vuotiat (3 esitystä on tallennettava yhteen tiedostoon):

- venäläisen tai ulkomaisen säveltäjän aaria;
- ulkomaisen säveltäjän tai Sergei Rahmaninovin romanssi (oma valinta);
- valittu teos.

Vanhin ikäryhmä – 18-21-vuotiat (3 esitystä on tallennettava yhteen tiedostoon):

- venäläisen tai ulkomaisen säveltäjän aaria oopperasta;
- ulkomaisen säveltäjän tai Sergei Rahmaninovin romanssi (oma valinta);
- XX-XXI vuosisatojen säveltäjän teos.

Ohjelman suoritus on toivottavaa teoksen alkuperäisellä kielellä. Ensimmäisellä kierroksella esitetyt kappaleet ei voida toistaa toisella kierroksella. Suositellaan, että teokset valitaan osallistujien iän mukaan (monimutkaisuus, luonne, sanoitukset).

Komin tasavallan säveltäjien teoksista musiikkimateriaalia (nuotit) voidaan lähettää osoitteella alustava hakemus ja hyväksyntä. Kilpailun kotisivulta löytyy osallistujien aikaisempina vuosina esittämistä teoksista täydellinen lista.

***Palkintorahasto***

**PÄÄPALKINTO** 100 000 ruplaa

Nuorin ikäryhmä (9-11-vuotiat)

- ensimmäinen palkinto ja laureaatin nimi 20 000 ruplaa
- toinen palkinto ja laureaatin nimi 15 000 ruplaa
- kolmas palkinto ja laureaatin nimi 12 000 ruplaa

1. keski-ikäryhmä (12-14-vuotiat)

- ensimmäinen palkinto ja laureaatin nimi 20 000 ruplaa
- toinen palkinto ja laureaatin nimi 15 000 ruplaa
- kolmas palkinto ja laureaatin nimi 12 000 ruplaa

2. - keski-ikäryhmä (15-17-vuotiat)

- ensimmäinen palkinto ja laureaatin nimi 25 000 ruplaa
- toinen palkinto ja laureaatin nimi 20 000 ruplaa
- kolmas palkinto ja laureaatin nimi 15 000 ruplaa

Vanhin ikäryhmä (18-21-vuotiat)

- ensimmäinen palkinto ja laureaatin nimi 40 000 ruplaa
- toinen palkinto ja laureaatin nimi 35 000 ruplaa
- kolmas palkinto ja laureaatin nimi 30 000 ruplaa

Erikoiset ja rahapalkinnot:

- Pääpalkinnon saajan opettajalle 20 000 ruplaa
- parhaalle konserttimestarelle (laureaatti) 20 000 ruplaa
- Komin tasavallan säveltäjän teoksen

- |  |               |
|--|---------------|
| parhaasta esityksestä                                | 10 000 ruplaa |
| • Sergei Rahmaninov romanssin parhaasta esityksestä  | 20 000 ruplaa |
| • nykysäveltäjän teoksen parhaasta esityksestä       | 20 000 ruplaa |
| • Kilpailun diplomin saajan arvonimi                 |               |
| • yleisön myötätunnon palkinto                       | 10 000 ruplaa |
| • kolme erikoisrahapalkintoa tuomariston päätöksellä |               |
| • tuomariston jäsenten yksittäisiä mestarikursseja.  |               |

Vastaavan kategorian kilpailun voittajille annetaan "Kansainvälisen kilpailun laureaatti" tai "Kansainvälisen kilpailun diplomin saaja" arvonimi, jaetaan diplomit ja rahapalkinnot. Kaikille muille osallistujille myönnetään kilpailuun osallistumisesta viralliset todistukset.

Kilpailun "Pääpalkinto" (rahapalkinto) ja "Olga Sosnovskajan palkinto" (Uralin vuoriston jalokivien arvokkaista mineraalikehityksestä valmistettu pienoiskooste) ovat erikoispalkintoja, jotka annetaan korkeasta esitystaidosta ja taiteellisuudesta. Pääpalkinnon saaja tunnustetaan kilpailun ehdottomaksi voittajaksi.

### ***Kilpailuun osallistumisen ehdot***

Hakemuksia kilpailuun otetaan vastaan 1.-19.11.2021.

Järjestelytoimikunnalle on lähetettävä määrätyn ajan kuluessa seuraavat asiakirjat:

- täytetty hakemus (Liite 1 - viimeistään 19. marraskuuta, Liite 2 - viimeistään 6. joulukuuta);
- video kilpailuohjelmasta (vaatimusten mukaisesti);
- kiertueohjelma skannattuna versiona (+välttämättä Word-muodossa);
- värillinen valokuva (välttämättä muotokuva, taiteellisia valokuvia ei hyväksytä) sähköisesti JPEG-muodossa (vähintään 2Mb);
- lyhyesti luovatoiminnan ansioluettelo Wordi muodossa (syntymäpaikka, oppilaitos, opettaja, osallistuminen kilpailuihin, mestarikursseihin, muut luovat saavutukset);
- kopio (skannattu) passista tai syntymätodistuksesta;
- kopiot (skannattu) henkilötunnuksesta, pankkitiliedoista (pakolliset ehdot Venäjän kansalaisille rahapalkintojen siirtämiselle ja vastaanottamiselle);
- kuitti (skannattu) pääsymaksun maksamisesta.

Kaikki kilpailuun osallistumista koskevat asiakirjat, joissa on merkintä "Nuorten vokalistien kilpailu", lähetetään sähköpostiosoitteeseen [mcfond@mail.ru](mailto:mcfond@mail.ru)

Kilpailuun osallistumishakemuksia ja määräajan jälkeen toimitettuja asiakirjoja ei oteta huomioon eikä niitä palauteta hakijalle.

Hakemuksen ja kilpailuohjelman pitää lähettää 2:nä versiona - skannattu versio ja Word-muodossa

### ***Kilpailuun osallistumisen taloudelliset ehdot***

Pakollinen ehto kilpailuun osallistumiselle on ilmoittautumismaksun maksaminen. Maksun määrä on:

- 4000 ruplaa (jos maksu suoritetaan ennen 19.11.2021)
- 5000 ruplaa (jos maksu on suoritettu 20.-27.11.2021)

(ulkomaisille osallistujille euroina tai USA:n dollareina Venäjän federaation keskuspankin kurssin mukaan)

Maksu voidaan suorittaa kolmella tavalla:

1. Maksu luottokortilla
2. Maksu tilisiirrolla järjestelytoimikunnan pankkitilille
3. Maksu laskun mukaan

Järjestöille

1. palvelusopimuksen mukainen maksu
2. lahjoitussopimuksen mukainen maksu

Maksukysymyksissä otettava yhteyttä rahaston kirjanpitoon [shulepova\\_s@mail.ru](mailto:shulepova_s@mail.ru)

Tarkemmat tiedot kilpailun kotisivuilla kohdassa "Pääsymaksun maksaminen"

### ***Vaatimukset osallistujien kilpailuesitysten videonauhoitusille***

1. Videon tulee tehdä aikaisintaan 1.10.2021.

2. Jokaisen kilpailuohjelman kierroksen videon pitää tallentaa vain videokameralla tai korkealaatuisella älypuhelimella.
3. Tallennus pitää tehdä näytön vaaka-asennossa.
4. Kamera pitää olla asetettu siten, että näkyy täyskorkeasti kilpailija, soitin (piano tai flyygeli) ja säestäjä.
5. Kilpailuohjelma esitetään vain flyygelin tai pianon kanssa.
6. Kilpailuohjelman esittäminen äänitteen kanssa ei ole sallittua.
7. Laulajan ja soittimen äänen tallennukset pitää olla luonnollista, ilman laitteen lisääänitehosteita. Luonnollinen akustiikka (halli, sali) on sallittu.
8. Esiintyjän takana olevan taustan tulee olla neutraali, eikä siinä saa olla tarpeettomia esineitä.
9. Esiintyjän ulkonäkö - konserttipuvussa.
10. Osallistujat päättävät suoritettujen teosten järjestyksen itsenäisesti..
11. Ennen kilpailuohjelman esityksen alkamista kilpailijan pitää esitellä itsensä (sanoa videon tallennuspäivämäärä, nimi, sukunimi, ikä, kaupunki) ja ilmoittaa esiintymisohjelmansa. Tekstin voi lukea toinen henkilö näytön ulkopuolella, mutta samana aikana, kun tehdään video.
12. Kaikki kunkin kierroksen kilpailuohjelman teokset esitetään peräkkäin. Tallennuksen pitää tehdä yhteen tiedostoon ilman keskeytyksiä ja muokkauksia.
13. Kilpailusuorituksen videonauhoituksen linkkistä pitää mainita hakemuksessa. Pakollinen ehto! – latauslinkin on oltava seuraavissa sovelluksissa Yandex.Disk, Google, Cloud Mail.ru, Dropbox, Microsoft OneDrive jne. El YouTube (!!!)

*P.S. Pyydämme ystävällisesti ottamaan videosi täydellä vastuulla. Tuomariston jäsenten arvio riippuu sen äänen ja kuvan laadusta, ulkonäöstäsi ja kuvan sisustuksestasi. Myös näistä asioista riippuu sisällytäänkö esityksesi palkittujen gaalakonsertin ohjelmaan.*

#### **Lisätiedot**

- Kilpailun johtokunta: Respublika Komi, Syktyvkar, "Kansainvälinen kulttuurisäätiö" Klassikka ja nykyaikaisuus" voittoa tavoittelematon kulttuurisäätiö.  
Puhelin (RU): +7 908 717 08 08 E-mail: [mcfond@mail.ru](mailto:mcfond@mail.ru)
- Kilpailutapahtumien puitteissa järjestetään jatkokoulutuskursseja laulualan opettajille ja säestäjille. Yhteystiedot: puh +7 8212 24-30-44, E-mail: [dshikomi@mail.ru](mailto:dshikomi@mail.ru)
- Pääpalkinnon voittaja kutsutaan osallistumaan loppugaalakonserttiin kilpailun järjestelytoimikunnan.
- Järjestäjätoimikunnalla on oikeus käyttää kilpailun osallistujien valokuvia ja videoita niiden jatkolähtämistä varten Internetissä, televisiossa ja radiossa, muilla tieto- ja televiestintämenetelmillä ja niiden mahdollisella kaupallisella jakelulla ilman lisämaksua kilpailuun osallistujille.
- Me olemme myös: VKontakte <https://vk.com/konkursyun>, Одноклассники <https://ok.ru/konkursyun>, Facebook <https://www.facebook.com/groups/konkursyun/>, Telegram <https://t.me/vladimiryurkovskiyofficial>, Instagram <https://instagram.com/konkurssosnovskoy>
- Kaikki videot osallistujien esityksistä vuodesta 2012 lähtien on YouTube-kanavallamme <https://www.youtube.com/user/VladimirYurkovskiy/videos?reload=9>

---

Kaikki tiedot kilpailusta on sivustolla  
<http://vocal.rkomi.net/>



**HAKEMUS**

XXI. (III:n etämuodossa) kilpailuun

**1 kierros**

*(hakemus otetaan vastaan 1.-19.11.2021)*

Osallistujan etunimi ja sukunimi \_\_\_\_\_

Asuinpaikka \_\_\_\_\_

Syntymäaika \_\_\_\_\_ ikä \_\_\_\_\_  
(Ilmoita ikä 19.11.2021)

Postiosoite (postinumero) \_\_\_\_\_

Puhelin \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Äänen tyyppi \_\_\_\_\_

Oppilaitos \_\_\_\_\_

Opettaja/johtaja (Nimi, työpaikka, asema, matkapuhelin) \_\_\_\_\_

Konserttimestari (Nimi, työpaikka, asema, matkapuhelin) \_\_\_\_\_

Osallistumismaksun maksupäivä \_\_\_\_\_ 2021.

**1. KIERRKSEN KILPAILUOHJELMA**

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

1. kierroksen kilpailuohjelman videon lataamiseen linkki: Yandex.Disk, Google, Cloud Mail.ru, Dropbox, Microsoft OneDrive jne. (jokaisen kierroksen kilpailuohjelman kaikki teokset esitetään peräkkäin Tallennuksen ja äänityksen pitää tehdä yhteen tiedostoon ilman keskeytyksiä ja editointiliimausta).

Todistan, että allekirjoittamalla ja lähettämällä osallistumishakemuksen tähän kansainväliseen Olga Sosnovskayan palkinnon nuorten vokalistien kilpailuun hyväksyn täysin kaikki kilpailusääntöjen ehdot.

Päivämäärä \_\_\_\_\_ Allekirjoitus \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

(allekirjoittaa kilpailija tai valtuutettu henkilö, allekirjoituksen selvitys)

Täytettävä sähköisesti ja lähetettävä sähköpostiosoitteeseen [mcfond@mail.ru](mailto:mcfond@mail.ru) 2 versiossa: skannattu allekirjoitettu kopio ja sähköinen Word muodossa.

**HAKEMUS**

XXI. (III:n etämuodossa) kilpailuun

**2 kierros**

*(Hakemus otetaan vastaan 29.11.-06.12.2021)*

Osallistujan etunimi ja sukunimi \_\_\_\_\_

Asuinpaikka \_\_\_\_\_

Puhelin \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

**2. KIERRKSEN KILPAILUOHJELMA**

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

2. kierroksen kilpailuohjelman videon lataamiseen linkki: Yandex.Disk, Google, Cloud Mail.ru, Dropbox, Microsoft OneDrive jne. (jokaisen kierroksen kilpailuohjelman kaikki teokset esitetään peräkkäin Tallennuksen ja äänityksen pitää tehdä yhteen tiedostoon ilman keskeytyksiä ja editointiliimausta). \_\_\_\_\_

Todistan, että allekirjoittamalla ja lähettämällä osallistumishakemuksen tähän kansainväliseen Olga Sosnovskayan palkinnon nuorten vokalistien kilpailuun hyväksyn täysin kaikki kilpailusääntöjen ehdot.

Päivämäärä \_\_\_\_\_ Allekirjoitus \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

(allekirjoittaa kilpailija tai valtuutettu henkilö, allekirjoituksen selvitys)

Täytettävä sähköisesti ja lähetettävä sähköpostiosoitteeseen [mcfond@mail.ru](mailto:mcfond@mail.ru) 2 versiossa: skannattuna allekirjoitettu kopio ja sähköisenä Word muodossa.